COMMISSION REGULATION (EC) No 788/98

of 14 April 1998

on the sale, by means of the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84, of beef held by certain intervention agencies and intended for export

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in beef and veal [1], as last amended by Regulation (EC) No 2634/97 [2], and in particular Article 7(3) thereof,

Whereas the application of intervention measures in respect of beef has resulted in a build-up of stocks in several Member States; whereas outlets for these products exist in certain third countries; whereas, in order to prevent storage being prolonged excessively, part of these stocks should be sold by tendering procedure for export to those countries; whereas to permit the sale of meat of uniform quality, beef that was purchased under Article 6 of Regulation (EEC) No 805/68 should be sold;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2539/84 of 5 September 1984 laying down detailed rules for certain sales of frozen beef held by the intervention agencies [3], as last amended by Regulation (EC) No 2417/95 [4], provides for the possibility of a two-stage procedure for the sale of beef from intervention;

Whereas the sale should be conducted in accordance with Regulation (EEC) No 2539/84 and Commission Regulation (EEC) No 3002/92 of 16 October 1992 laying down common detailed rules for verifying the use and/or destination of products from intervention [5], as last amended by Regulation (EC) No 770/96 [6];

Whereas, in order to ensure that the tendering procedure is consistent and uniform, measures should be adopted in addition to those provided for in Article 8(1) of Commission Regulation (EEC) No 2173/79 of 4 October 1979 on detailed rules of application for the disposal of beef bought in by intervention agencies [7], as last amended by Regulation (EC) No 2417/95;

Whereas provision should be made for derogations from Article 8(2)(b) of Regulation (EEC) No 2173/79 in view of the administrative difficulties which the application of this point is creating in the Member States concerned;

Whereas, for administrative reasons, a minimum quantity should be set for tenders, taking into consideration normal commercial practice;

Whereas, for practical reasons, export refunds will not be granted for beef sold under this Regulation; whereas, however, buyers will be required to apply for export licences for the quantity allocated, in accordance with Commission Regulation (EC) No 1445/95 of 26 June 1995 on rules of application for import and export licences in the beef and veal sector [8], as last amended by Regulation (EC) No 759/98 [9]; whereas the deadline for taking over laid down in Article 6 of Regulation (EEC) No 2539/84 should accordingly be adjusted;

Whereas, in order to ensure that the beef sold is exported to the eligible third countries, provision should be made for a security to be lodged before the goods are taken over and the primary requirements should be determined;

Whereas products from intervention stocks may in certain cases have undergone several handling operations; whereas, in order to contribute to their satisfactory presentation and marketing, it is appropriate to authorise the repackaging of the products in certain specified circumstances;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The sale shall take place of intervention products bought in under Article 6 of Regulation (EEC) No 805/68, of approximately:

[1] OJ L 148, 28. 6. 1968, p. 24.
[2] OJ L 356, 31. 12. 1997, p. 13.
[3] OJ L 238, 6. 9. 1984, p. 13.
[4] OJ L 248, 14. 10. 1995, p. 39.
[5] OJ L 301, 17. 10. 1992, p. 17.
[6] OJ L 104, 27. 4. 1996, p. 13.
[7] OJ L 251, 5. 10. 1979, p. 12.
[8] OJ L 143, 27. 6. 1995, p. 35.
[9] OJ L 105, 4. 4. 1998, p. 7.

(a) — 2 000 tonnes of bone-in beef held by the Spanish intervention agency,

— 4 000 tonnes of bone-in beef held by the German intervention agency,

— 2 000 tonnes of bone-in beef held by the Austrian intervention agency,

— 250 tonnes of bone-in beef held by the Danish intervention agency,

— 250 tonnes of bone-in beef held by the Belgian intervention agency,

— 4 000 tonnes of bone-in beef held by the French intervention agency,

— 2 000 tonnes of bone-in beef held by the Italian intervention agency,

— 250 tonnes of bone-in beef held by the Dutch intervention agency,

— 100 tonnes of bone-in beef held by the Swedish intervention agency;

(b) — 8 000 tonnes of bone-in beef, to be sold as compensated quarters, held by the German intervention agency,

— 8 000 tonnes of bone-in beef, to be sold as compensated quarters, held by the French intervention agency,

— 2 000 tonnes of bone-in beef, to be sold as compensated quarters, held by the Spanish intervention agency,

— 2 000 tonnes of bone-in beef, to be sold as compensated quarters, held by the Italian intervention agency;

(c) — 4 000 tonnes of boneless beef held by the Irish intervention agency,

— 2 000 tonnes of boneless beef held by the French intervention agency.

2. The beef shall be exported to the zone 08 destinations referred to in Annex II to Commission Regulation (EC) No 125/98 [1].

3. Subject to the provisions of this Regulation, the sale shall be conducted in accordance with Regulations (EEC) No 2539/84 and No 3002/92.

Article 2

1. The qualities and the minimum prices referred to in Article 3(1) of Regulation (EEC) No 2539/84 are set out in Annex I hereto.

2. For each product mentioned in Annex I, the intervention agencies shall first sell the meat which has been stored the longest.

Particulars of the quantities and places where the products are stored shall be made available to interested parties at the addresses given in Annex II.

3. Only those tenders which reach the intervention agencies concerned no later than 12 noon on 20 April 1998 shall be taken into consideration.

4. A tender or purchase application shall be valid only if it relates to a minimum of 15 tonnes.

5. Tenders or purchase applications relating to the beef indicated in Article 1(1)(b) must be for an equal number of forequarters and hindquarters and must state a single price per tonne for the total quantity of bone-in beef desired.

6. Notwithstanding Article 8(1) of Regulation (EEC) No 2173/79, a tender must be submitted to the intervention agency concerned in a sealed envelope bearing a reference to the Regulation concerned. The sealed envelope must not be opened by the intervention agency before the tender deadline referred to in paragraph 3.

7. Notwithstanding Article 8(2)(b) of Regulation (EEC) No 2173/79, tenders shall not indicate which store the products are held in.

8. The security provided for in Article 5(1) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be ECU 12 per 100 kilograms.

Applications for export licences as referred to in Article 3(2) below shall constitute a primary requirement in addition to those laid down in Article 15(3) of Regulation (EEC) No 2173/79.

Article 3

1. The intervention agency shall notify each operator concerned by fax of the outcome of tenders or purchase applications.

2. The operator shall apply within five working days of the date of notification as referred to in paragraph 1 for one or more export licences as referred to in the first indent of Article 8(2) of Regulation (EC) No 1445/95 to cover the quantity awarded. Applications shall be accompanied by the fax referred to in paragraph 1 and shall contain in box 7 the name of one of the zone 08 countries referred to in Article 1(2). In addition, box 20 of the applications shall contain the following:

[1] OJ L 11, 17. 1. 1998, p. 20.

— Productos de intervención sin restitución [Reglamento (CE) nº 788/98]
— Interventionsvarer uden restitution (forordning (EF) nr. 788/98)
— Interventionserzeugnisse ohne Erstattung [Verordnung (EG) Nr. 788/98]
— Προϊόντα παρέμβασης χωρίς επιστροφή [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 788/98]
— Intervention products without refund [Regulation (EC) No 788/98]
— Produits d'intervention sans restitution [règlement (CE) nº 788/98]
— Prodotti d'intervento senza restituzione [Regolamento (CE) n. 788/98]
— Producten uit interventievoorraden zonder restitutie (Verordening (EG) nr. 788/98)
— Produtos de intervenção sem restituição [Regulamento (CE) nº 788/98]
— Interventiotuotteita — ei vientitukea (Asetus (EY) N:o 788/98)
— Interventionsprodukt utan exportbidrag (Förordning (EG) nr 788/98).

Article 4

1. A security to guarantee exports to the third countries referred to in Article 1(2) shall be provided by the buyer before the goods are taken over. Importation into one of those countries shall constitute a primary requirement within the meaning of Article 20 of Commission Regulation (EEC) No 2220/85 [1].

2. The security referred to in paragraph 1 shall be per tonne:

— ECU 1 600 for bone-in hindquarters,
— ECU 900 for bone-in forequarters,
— ECU 1 600 for compensated quarters,
— ECU 2 000 for boneless meat coming under codes INT.12 to INT.17, and code INT.19,
— ECU 1 500 for other boneless meat.

Article 5

Notwithstanding Article 6 of Regulation (EEC) No 2539/84, taking over must be completed within 45 days.

Article 6

The competent authorities may permit products from intervention whose packaging is torn or soiled to be put up, under their supervision and before being presented for dispatch at the customs office of departure, in new packaging of the same type.

Article 7

No export refund shall be granted in respect of meat sold under this Regulation.

The removal order referred to in Article 3(1)(b) of Regulation (EEC) No 3002/92, the export declaration and, where appropriate, the control copy T5 shall contain one of the following entries:

— Productos de intervención sin restitución [Reglamento (CE) nº 788/98]
— Interventionsvarer uden restitution (forordning (EF) nr. 788/98)
— Interventionserzeugnisse ohne Erstattung [Verordnung (EG) Nr. 788/98]
— Προϊόντα παρέμβασης χωρίς επιστροφή [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 788/98]
— Intervention products without refund [Regulation (EC) No 788/98]
— Produits d'intervention sans restitution [règlement (CE) nº 788/98]
— Prodotti d'intervento senza restituzione [Regolamento (CE) n. 788/98]
— Producten uit interventievoorraden zonder restitutie (Verordening (EG) nr. 788/98)
— Produtos de intervenção sem restituição [Regulamento (CE) nº 788/98]
— Interventiotuotteita — ei vientitukea (Asetus (EY) N:o 788/98)
— Interventionsprodukt utan exportbidrag (Förordning (EG) nr 788/98).

Article 8

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 April 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

[1] OJ L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada (1)
Medlemsstat	Produkter	Tilnærmet mængde (tons)	Mindstepriser i ECU/ton (1)
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne (1)
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Ελάχιστες τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο (1)
Member State	Products	Approximate quantity (tonnes)	Minimum prices expressed in ECU per tonne (1)
État membre	Produits	Quantité approximative (tonnes)	Prix minimaux exprimés en écus par tonne (1)
Stato membro	Prodotti	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata (1)
Lidstaat	Producten	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Minimumprijzen uitgedrukt in ECU per ton (1)
Estado-membro	Produtos	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço mínimo expresso em ecus por tonelada (1)
Jäsenvaltio	Tuotteet	Arvioitu määrä (tonneina)	Alimmat hinnat ecuina tonnilta (1)
Medlemsstat	Produkter	Ungefärlig kvantitet (ton)	Lägsta priser i ecu per ton (1)
Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in-beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben			
a) DEUTSCHLAND	— Vorderviertel	2 000	900
	— Hinterviertel	2 000	1 100
DANMARK	— Bagfjerdinger	250	1 100
ITALIA	— Quarti anteriori	1 000	900
	— Quarti posteriori	1 000	1 100
FRANCE	— Quartiers avant	2 000	900
	— Quartiers arrière	2 000	1 100
SVERIGE	— Bakkvartsparter	100	1 100
BELGIQUE	— Quartiers arrière/Achtervoeten	250	1 100
ÖSTERREICH	— Vorderviertel	1 000	900
	— Hinterviertel	1 000	1 100
NEDERLAND	— Achtervoeten	250	1 100
ESPAÑA	— Cuartos delanteros	1 000	900
	— Cuartos traseros	1 000	1 100
b) DEUTSCHLAND	— Kompensierte Viertel (2)	8 000	1 020
FRANCE	— Quartiers compensés (2)	8 000	1 020
ESPAÑA	— Cuartos compensados (2)	2 000	1 020
ITALIA	— Quarti compensati (2)	2 000	1 020
c) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**			
IRELAND	— shank (code INT 11)	400	1 000
	— thick flank (code INT 12)	400	1 600
	— topside (code INT 13)	200	1 700
	— silverside (code INT 14)	200	1 500
	— rump (code INT 16)	200	1 500
	— striploin (code INT 17)	200	2 200
	— flank (code INT 18)	400	900
	— fore rib (code INT 19)	400	1 300
	— shin (code INT 21)	400	1 000
	— shoulder (code INT 22)	400	1 300
	— brisket (code INT 23)	400	900
	— forequarter (code INT 24)	400	1 300
FRANCE	— Jarret (code INT 11)	200	1 000
	— Tranche grasse (code INT 12)	200	1 600
	— Tranche (code INT 13)	100	1 700
	— Semelle (code INT 14)	100	1 500
	— Rumsteak (code INT 16)	100	1 500
	— Faux-filet (code INT 17)	100	2 200
	— Flanchet (code INT 18)	200	900
	— Entrecôte (code INT 19)	200	1 300
	— Jarret avant (code INT 21)	200	1 000
	— Épaule (code INT 22)	200	1 300
	— Poitrine (code INT 23)	200	900
	— Quartier avant (code INT 24)	200	1 300

(1) Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) nº 2456/93 (DO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) nº 1956/97 (DO L 276 de 9. 10. 1997, p. 34).
(1) Se bilag V og VII til forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4. 9. 1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1956/97 (EFT L 276 af 9. 10. 1997, s. 34).
(1) Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 (ABl. L 225 vom 4. 9. 1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1956/97 (ABl. L 276 vom 9. 10. 1997, S. 34).
(1) Βλέπε παράρτημα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 (ΕΕ L 225 της 4. 9. 1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1956/97 (ΕΕ L 276 της 9. 10. 1997, σ. 34).
(1) See Annexes V and VII to Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4. 9. 1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 1956/97 (OJ L 276, 9. 10. 1997, p. 34).
(1) Voir annexes V et VII du règlement (CEE) nº 2456/93 (JO L 225 du 4. 9. 1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) nº 1956/97 (JO L 276 du 9. 10. 1997, p. 34).
(1) Cfr. allegato V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 (GU L 225 del 4. 9. 1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1956/97 (GU L 276 del 9. 10. 1997, pag. 34).
(1) Zie de bijlagen V en VII van Verordening (EEG) nr. 2456/93 (PB L 225 van 4. 9. 1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1956/97 (PB L 276 van 9. 10. 1997, blz. 34).
(1) Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) nº 2456/93 (JO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4), Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) nº 1956/97 (JO L 276 de 9. 10. 1997, p. 34).
(1) Katso asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4.9.1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1956/97 (EYVL L 276, 9.10.1997, s. 34), liite V ja VII.
(1) Se bilaga V och VII i förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1956/97 (EGT L 276, 9.10.1997, s. 34).
(2) Número igual de cuartos delanteros y traseros.
(2) Lige stort antal forfjerdinger og bagfjerdinger.
(2) Gleiche Anzahl Vorder- und Hintervierte.
(2) Ίσος αριθμός μπροστινών και πισινών τετάρτων.
(2) Equal number of forequarters and hindquarters.
(2) Nombre égal de quartiers avant et quartiers arrière.
(2) Numero uguale di quarti anteriori e posteriori.
(2) Een gelijk aantal voor- en achtervoeten.
(2) Número igual de quartos dianteiros e de quartos traseiros;
(2) Sama määrä etu- ja takaneljänneksiä.
(2) Samma antal framkvartsparter och bakkvartsparter.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

BELGIQUE/BELGIË

Bureau d'intervention et de restitution belge
Rue de Trèves 82
B-1040 Bruxelles
Belgisch Interventie- en Restitutiebureau
Trierstraat 82
B-1040 Brussel
Téléphone: (32 2) 287 24 11; télex: BIRB. BRUB/24076-65567; télécopieur: (32 2) 230 2533/280 03 07

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Postfach 180203, D-60083 Frankfurt am Main
Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
Tel.: (49) 69 1564-704/772; Telex: 411727; Telefax: (49) 69 15 64-790/791

DANMARK

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
EU-direktoratet
Kampmannsgade 3
DK-1780 København V
Tlf. (45) 33 92 70 00; telex 151317 DK; fax (45) 33 92 69 48, (45) 33 92 69 23

ESPAÑA

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)
Beneficencia, 8
E-28005 Madrid
Teléfono: (34) 913 47 65 00, 913 47 63 10; télex: FEGA 23427 E, FEGA 41818 E; fax: (34) 915 21 98 32, 915 22 43 87

FRANCE

OFIVAL
80, avenue des Terroirs-de-France
F-75607 Paris Cedex 12
Téléphone: (33 1) 44 68 50 00; télex: 215330; télécopieur: (33 1) 44 68 52 33

ITALIA

AIMA (Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91; telex 61 30 03; telefax: 445 39 40/445 19 58

IRELAND

Department of Agriculture, Food and Forestry
Agriculture House
Kildare Street
IRL-Dublin 2
Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 661 62 63, (01) 678 52 14 and (01) 662 01 98

NEDERLAND

Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij, Voedselvoorzieningsin- en verkoopbureau
p/a LASER, Zuidoost
Slachthuisstraat 71
Postbus 965
6040 AZ Roermond
Tel. (31-475) 35 54 44; telex 56396 VIBNL; fax (31-475) 31 89 39

ÖSTERREICH

AMA-Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1201 Wien
Tel.: (431) 33 15 12 20; Telefax: (431) 33 15 1297

SVERIGE

Statens jordbruksverk — Swedish Board of Agriculture
Vallgatan 8
S-551 82 Jönköping
Tfn (46-36) 15 50 00; telex 70991 SJV-S; fax (46-36) 19 05 46